

SUNDAY HIGHLIGHT

LEGALLY BLONDE II (TV PREMIERE)

Channel 5, 7:30pm

Sassy postgrad Elle Woods is all about animal rights. In fact, she puts her nuptial plans on hold to head to Washington DC to get an anti-animal testing Bill passed. Her building's doorman quickly shows her the ways and workings of this capital city. Stars Reese Witherspoon and Sally Field.



MEDIA CORP TV

CHANNEL 5

| | |
|--------|--|
| 6.00AM | The Ellen DeGeneres Show IV |
| 7.00 | Martin Yan's China/ Hong Kong |
| 7.30 | Opening Soon III |
| 8.00 | Designer to the Stars |
| 8.30 | Surfing the Menu II |
| 9.00 | Survivor XIV: Fiji |
| 10.00 | 7th Heaven XI |
| 11.00 | Don't Ax, Don't Tell |
| 11.00 | Treasure Hunter Live (Season Finale) |
| Noon | Guinness 9-Ball Tour 2007 |
| 1.00PM | Genting Highlands Sunday Afternoon Movie Frozen Impact |
| 3.00 | Extreme Makeover:Home Edition II |
| 4.00 | The Harris Family Windfall |
| 5.00 | Priceless (Finale) J.A.G. X |
| 6.00 | Heart of Darkness |
| 6.00 | Gilmore Girls VI |
| 7.00 | The Prodigal Daughter Returns |
| 7.00 | The Simpsons |
| 7.30 | The Seemingly Never-Ending Story |
| 7.30 | Sunday Prime Musical Legally Blonde 2 (TV Premiere) |
| 9.30 | Ugly Betty |
| 10.00 | East Side Story |

CHANNEL 8

| | |
|--------|----------------------------------|
| 11.00 | Lost III |
| MN | Not In Portland |
| 1.00AM | Solitary |
| 1.00AM | Nip/Tuck III |
| 2.00 | Head Spin/Tale Spin |
| 3.00 | Rhea Reynolds (PG-Mature Themes) |
| 3.00 | Project Runway III |
| 4.20 | Ironic Statement |
| 5.10 | CSI Miami III |
| 5.10 | Crime Wave |
| 5.10 | Remington Steele II |
| 5.10 | Steele Away with Me (Part 2) |
| 5.10 | Gilmore Girls VI |

CHANNEL 8

| | |
|--------|--|
| 6.00AM | Nanjing, China |
| 6.30 | Delicious! Reunion (Last Episode) |
| 7.00 | The Legends of Ji Gong |
| 8.00 | In Kids |
| 8.30 | The Magic Eyes the Wonder Boy |
| 9.00 | Master Q Fantasy Zone Battle II (Last Episode) |
| 9.30 | Doraemon |
| 10.00 | Storm Raiders II |
| 10.30 | The Science Mystery Adventure Club |
| 11.00 | The Treasure Basin |
| 1.00PM | King of Thrift |
| 1.30 | Hong Kong Chefs Special (Debut) |
| 2.00 | First Steps |
| 2.30 | Ah Hong Food Tour |
| 3.30 | Golden Pillow |
| 4.30 | The Matchmaker |
| 6.30 | Singapore Today |
| 7.00 | To Catch the Uncatchable |
| 8.00 | Giant Stars 2007 (Debut) |
| 9.00 | I Luv Sunday |
| 10.00 | News 8 at Ten |
| 10.30 | History Teller |
| 11.00 | Chijmes |
| 11.00 | Beyond the Axis of Truth II |
| 1.00AM | The Royal Monk |
| 3.00 | Golden Age |

CHANNEL 8

| | |
|---------|-----------------------------------|
| 10.00AM | The Shining Teenagers |
| Noon | The Story in China |
| 1.00PM | Envoy Zhang Qian to The West |
| 1.30 | Man O Man |
| 2.00 | Lovers in Paris |
| 4.00 | Shoot II (Last Episode) |
| 5.00 | Chronicles of the Heavenly Dragon |
| 7.00 | News Club |
| 7.30 | The Great Qing Dynasty |
| 8.45 | Sunday Showtime |
| 11.00 | Homerun |
| 11.00 | News World @ 11 |
| 11.30 | Money Week |
| 1.30AM | Variety Big Brother V |
| 1.30AM | Close |

arts xplosion

MICA (P) 273/06/2007

YOUR WEEKLY GUIDE TO THE ARTS (AUG 4-10)

A LITTLE FIX

Join the Singapore Symphony Orchestra for a delightful chamber concert comprising musical treats such as Kurtag's *The Little Fix*, Moszkowski's *Suite for Two Violins and Piano* and Debussy's *Violin Sonata in G Minor*.

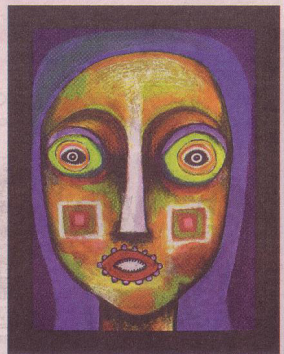
Date: Sunday

Time: 5pm

Venue: Victoria Concert Hall

Price: \$10

Enquiries: Visit www.sistic.com.sg



Lionel Lauret explores the concepts of global identity through painted faces.

ISTANA ART EVENT 2007

The Istana Art Event returns with a special installation of postcards created by children who participated in the Postcards Across ASEAN project and an art competition. There are also a number of arts and heritage events lined up throughout the day.

Date: Sunday

Time: 7am-5pm

Venue: The Istana

Price: Free

Enquiries: Call 6332 3222

THE PRESENT

Join artist Eve Ong as she explores the theme "more than meets the eye" in this exhibition where she looks at hidden agendas and motives

ITINERANT TRIBE

This series of faces by Lionel Lauret were created to "look at and through" the audience. Through these, the artist invites the audience to think about cultural diversity and harmony.

Date: Aug 8-19 (Closed on National Day)

Time: 12pm-8pm (Mon-Sat) 12pm-5.30pm (Sun)

Venue: Utterly Art Exhibition Space

Enquiries: Call 6226 2605

至福の瞬間。



SSO Classics in the Park

ポタニック・ガーデンで行われるシンガポール・シンフォニー・オーケストラ (SSO) の無料コンサート。シンガポールの新鋭バイオリニストがサラサーテ「カルメン幻想曲」を演奏するほか、緑に囲まれた屋外の会場で珠玉のクラシック音楽を楽しめる。家族や友人と過ごす夕べのひと時にピッタリのイベント。

[日時] 8月12日
6pm

[会場] Palm Valley, Bitanic Gardens
[\$] 無料



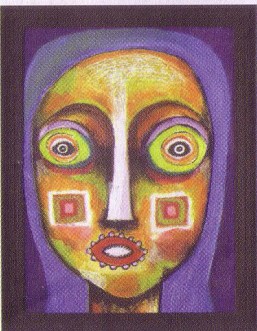
Itinerant Tribe

インド洋に浮かぶフランス領リユニオン島出身のアーティスト、リオネル・ローレのシンガポール初の個展。人種、性別、宗教を超えた人間同士の調和をテーマに描かれた作品が紹介される。色鮮やかな肖像を見つめると、逆に私たちの心の奥が見透かされているようだ。

[日時] 8月19日まで 12pm~8pm(月~土)、12pm~5:30pm(日)

[会場] Utterly Art Exhibition Space (229A, South Bridge Road, Level 2)

[\$] 無料



は、健康診断などの機会に検査をしておくことでよいでしょう。普段の生活では、食事の際、火の通っていない魚貝類(特に近海もの)が要注意です。ローカルフードではラクサやオムレツなどの中にコックルやかきが入っていることがありますので、注文の際、貝類は入れないようにしてもらおうとよいでしょう。また、近隣国への旅行中の食事で感染することも少なくないと報告されています。水、氷、生・半生の食事の他、洗浄水が衛生的でない所では食器やカットフルーツなども要注意です。

東南アジアや南アジア、アフリカなどでよくみられる経口感染する病気は、他にもE型肝炎(妊婦が感染すると劇症化しやすい。まだワクチンがない。)や、食中毒、腸チフス、コレラ、アメーバ赤痢などもありますので、旅先でも気をつけましょう。

情報提供

ジャパングリーンクリニック

Tel: 6734 8871

Web: <http://www.japan-green.com.sg>



健康で充実した海外生活のために

私たちは在留日本人の皆様の海外生活を医療面からサポートいたします



新しいお母さんのための医療講習会
(子供の病気、予防接種など) 毎月開催!

母体: (財) 倉敷成人病センター 海外在留邦人のための総合医療センター
ジャパングリーンクリニック
290 Orchard Road, #10-01 Paragon (高島線向かいの10フロア)
Tel: 6734 8871 (代表) 6733 0171 (健康診断予約) 9668 1056 (夜間・休日) Fax: 6733 1213
JGHメディカルグループ 歯科はJGHデンタルクリニック(当院内) Tel: 6235 7747
JGHメディカルグループ 倉敷シンガポール ロンドン/上海

ホームページ www.japan-green.com.sg Eメール jghmc@singnet.com.sg

日本人医師・医療スタッフ常駐。主要海外旅行傷害保険キャッシュレス提携

| 診療科目 | |
|--|-------------------------------------|
| ●一般診療 (小児科/内科/外科/耳鼻咽喉科) | ●婦人科 |
| ●定期健康診断 | ●医療検査 |
| ●乳児健診 | ●予防接種 |
| ●診断書作成 | |
| 受付時間 | |
| ●月~金 9:00~12:00, 14:00~17:00 | ●土 9:00~12:00 |
| 夜間休日 | |
| 電話 9668 1056 | ~21:00 (日・祝祭日) ~13:00 (16:00~21:00) |
| 当直医師による診療相談・応急診療 21:00~(日・祝祭日) 13:00~18:00 (月) | |
| JGHコールセンター(専門医・救急紹介) | |



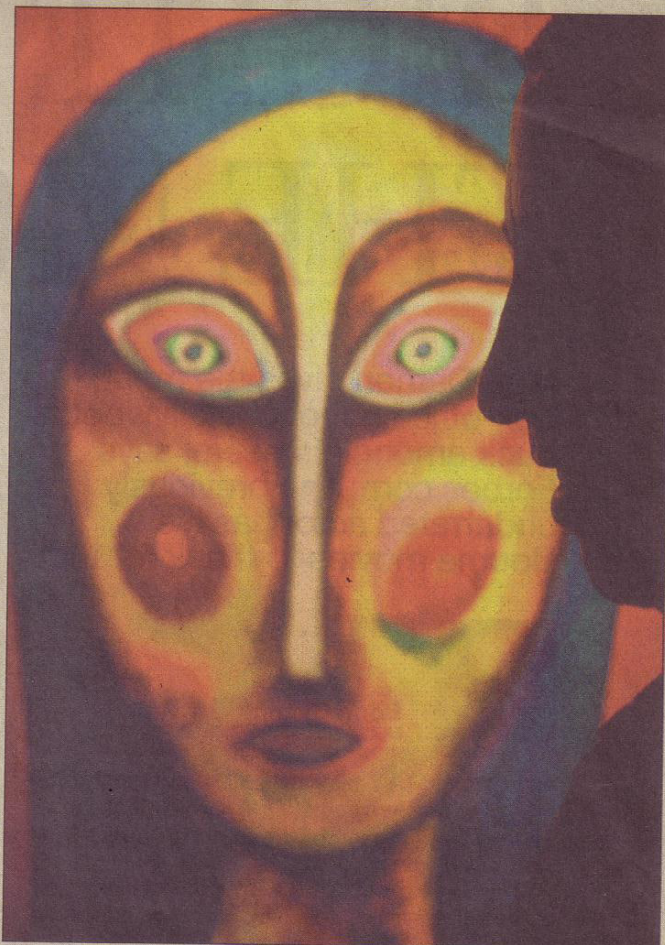
The tribe has spoken

FRENCH artist Lionel Lauret, 35, is silhouetted against one of his paintings, Yin. It depicts a woman belonging to a "mixed tribe" and is featured in his solo exhibition, Itinerant Tribe, now on at the Utterly Art gallery.

He says his portraits started as a need to fill his quiet studio with "people". He was born on Reunion Island in the Indian Ocean, south-west of Mauritius, where most people's origins are hard to place.

His portraits of women show these ambiguous origins of people who don't belong to one tribe or another.

> Itinerant Tribe is on at Utterly Art, 229A South Bridge Road, till Sunday. Opening hours: Noon to 8pm (till Saturday) and noon to 5.30pm (Sunday). Admission is free.



ST PHOTO: EDWIN KOO

AGEING of the **BABY BOOMERS** the most challenging issue of the AGE

Date: Saturday, 1 September 2007
Venue: Orchard Hotel
Time: 2 pm – 5 pm (Registration – 1 pm)

TOPICS

RESILIENCE & AGEING

Prof **KUA EE HEOK**
Head, Dept. of Psychological Medicine, NUS

FINANCIAL PEACE of MIND

Mr **WEE SIN THO**
Chief Investment Officer, NUS

HEALTH & QUALITY of LIFE of S'PORE BABY BOOMERS

A/Prof **NG TZE PIN**
Co-ordinator, Gerontological Research Programme, NUS



MOOD & MIND

The tabloid gave its readers

what's up this weekend... and the week ahead

Art

TURNING POINT - THE SOCIETY OF CHINESE ARTISTS ANNUAL ART EXHIBITION 2007

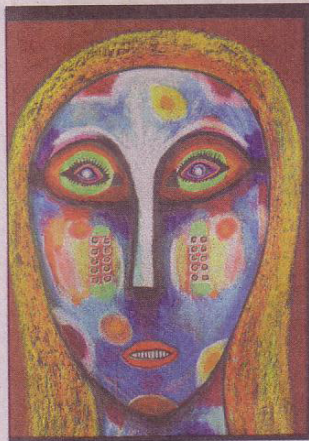
It's a daring turn. To mark its 73rd anniversary, the Society of Chinese Artists will showcase new developments, approaches and a diverse range of artworks by its artists who are prominent here.

Ngee Ann Exhibition Hall, Ngee Ann Cultural Centre, Teochew Building, 97 Tank Road, Nearest MRT station: Dhoby Ghaut, Tomorrow - Tue: 11am - 7pm (Sun from 2 - 4pm: Artist Lee Choon Kee will talk about his travels to various countries at an art seminar, Art & Tour), Free, Tel: 9730-2567

INDIAN TRIBAL & FOLK PAINTINGS

Here's the big picture. Showcased are more than 200 Indian tribal art and folk paintings from remote villages in India. Prices at this clearance sale range from \$20 to \$200.

Vivami, 03-15 Tanjong Ria, 121 Tanjong Rhu Road, Nearest MRT station: Aljunied, Till Sun: 10am - 6pm daily, Free, Tel: 9017-3584



ITINERANT TRIBE

The psychedelic faces (left) painted by Lionel Lauret, an artist from Reunion Island, seem to be looking at and through viewers.

Utterly Art Exhibition Space, 229A South Bridge Road, Level 2, Nearest MRT station: Chinatown, Till Aug 19: noon - 8pm (Mon - Sat), noon - 5.30pm (Sun), Free, Tel: 6226-2605

PARABLES: A SOLO EXHIBITION BY NAMIKO CHAN TAKAHASHI

The Singapore artist, who won last year's UOB Painting of The

Year award, depicts and elaborates on the 12 parables from the Bible, using female models to interpret their significance through physical movements.

Fost, 65 Kim Yam Road, Nearest MRT station: Clarke Quay, Till Sept 2: noon - 7pm (Tue - Sat), 1 - 5pm (Sun), by appointment on Mon & public holidays, Free, Tel: 6836-2661 or e-mail info@fostgallery.com

SINGAPORE ART SHOW (MAIN PLATFORM)

This show surveys the local art scene through an invited section featuring Singaporean and Singapore-based artists including Chua Ek Kay, Goh Beng Kwan and Lim Tze Peng. There is an open section featuring the works of 60 to 80 visual artists, including the winners of the International Residency Prize and one for My Favourite Artwork.

Singapore Art Museum, 71 Bras Basah Road, Nearest MRT station: City Hall, Till Sept 3: 10am - 7pm daily with extended hours till 9pm on Fri, Visit www.singart.com

Charity

BIRTHDAY PROGRAMME 2007: MAKE A PLEDGE TO HELP SAVE LIVES ON YOUR BIRTHDAY!

Those born in August can help a worthy cause. Just visit the Bloodbank@HSA to pledge to donate blood on your birthday and help save lives. A birthday celebration will also be held for you that day. You can donate blood or just sample an array of cuisine and find out their iron content. Take along your favourite iron-rich recipe and win a prize if your recipe is picked by a nutritionist.

Bloodbank@HSA, 11 Outram Road, Nearest MRT Station: Outram Park, Tomorrow: 1 - 3pm, Free, Tel: 6220-0183

SANGAE MUZHANGU 2007

It is a show with a cause. Catch this biennial Tamil musical production by the NUS Tamil Language Society featuring drama, songs and dances and help raise funds for its A-level tuition project for needy students and to top up the NUS Tamil Language Society's Trust Fund.

University Cultural Centre, NUS, Kent Ridge Crescent, Nearest MRT station: Clementi, Tomorrow: 6.30pm, Tickets: \$14 & \$16, Tel: 9899-3092

HEARTSTRINGS WALK @ MARINA BAY 2007

Step this way. Join a 1km or 6km walk to help raise funds

critics' picks

food



Good eats

Wong Ah Yoke recommends

SEAFOOD STEAMBOAT

When it comes to steamboats, it's all about freshness. And freshness is what you get at Ah Yat Seafood Restaurant's new steamboat. Live seafood such as Canadian geoduck clam, South African abalone, Australian lobster, Canadian jumbo

oyster and Alaskan king crab are just some of the items served with a parsley and century egg-flavoured stock.

The set meal also includes six cold appetisers. Excellent quality that's worth paying for.

Ah Yat Seafood Restaurant, 03-01/02 Main Grandstand, Turf City, 200 Turf Club Road, Free shuttle buses from Ang Mo Kio and Toa Payoh MRT stations, On-going: 11.30am - 2.15pm, 5.30 - 10pm, Price: \$390 for six persons, \$595 for 10 persons, Tel: 6883-2112

dance



June Cheong recommends

Perform performing R(A)18

How do you measure the value of art? By the expansion of your soul or by the pecuniary emptying of your

pockets? German choreographer and dancer Jochen Roller explores the tortuous, often tenuous, relationship between money and the arts in a wry triple-bill of contemporary dance.

Esplanade Theatre Studio, Nearest MRT station: City Hall, Today and tomorrow: 8pm, Tickets: \$28 from Sistic (www.sistic.com.sg; tel: 6348-5555)

Boo
4th
Sho
Over
Natio
The
Film
colle
local
T
work
Ma
sup
sho
in M
awa
Kato
Fonz
Gan
T
Satu
colle
of S
Ser
from
T
ava
scre
tick
Tomo
muse
MRT
R21,

音乐，以卓越风格表现出故事的多人印象深刻的歌曲相当多，如夜后帕杰诺演唱犹如童话般的歌曲、祭

《秦始皇》征服西方歌剧界

《秦始皇》由谭盾作曲，张艺谋导演，多明

●票价15元，即日起可到嘉华影院或上网：
www.gv.com.sg订购。

Lampines East CC 10, Lampines St 23 / 19元，小孩17元，学校、幼儿园、语学校集体订票的特惠票价15元。请拨电62215684 / 91445054找邓先生或96872312找艾小姐订票。

画家莱勒·罗烈

作大头脸让人领养



报道 / 吴启基

领养，艺术也可以领养。提出领养是法国画家莱勒·罗烈(Lionel Lauret)做的是，把自己想象出来的人人上网领养。

件简单，只要领养人去看了他的任何一个画在木板上的人脸作品，里拍照留念，把所拍送到莱勒·罗烈上，就算有了名份的领养人了。

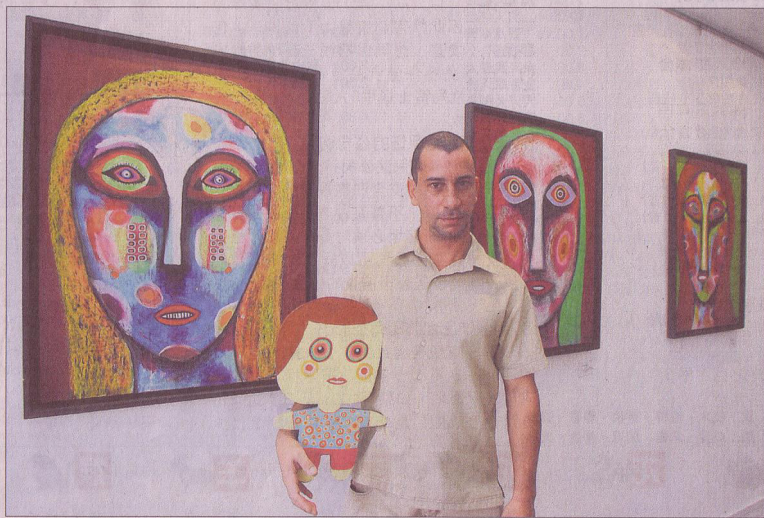
领养的作品，目前已有200个。他人、英国人，也可能是印尼人和德有名有姓的被领养者，设计得非常有趣是一个男女老少的“大头脸”，龄和性别的身体的结合在一起。

列作品，名字就叫“波斯”(boz)，口人。“波斯”是画家所居地点的波斯”就是领养“波斯”，而且可上上看到被领养“波斯”和它主人之址是：www.LionelLauret.com。

内想象

烈是如何想到要创造、创作“波

由于自己的工作间里只有他一个人后，把已完成的“波斯”陈列起，发现到眼前的“大头脸”是有生他常常对话。可是，要让生命有所



颜色鲜艳是法国画家作品的特色，莱勒·罗烈手中拿的是“波斯”木板作品(郭福梁摄影)。

延伸，最重要是使它们能够走进家家户户，那么，作品就可以永保进行时态。

他在2004年开始了“波斯”领养计划，次年

的2005年是第二次。这也等于说，第一次的“波斯”在次年就可以上网了。当然，接下来会有不间断的第三、第四次，像他这次在新加坡展出，

你如果去买了他的“波斯”，那么，明年他再次光临时，我们就有机会看到“新加坡波斯”。

莱勒·罗烈的作品，除了“大头脸”波斯，还另外有：17件的“精灵”和三件的“火山守护神”。有时，画家也会把不同画面连接起来，再精心构思一个有趣的故事背景。

17件的“精灵”，让人感觉到那是原始部落的木雕、石雕作品，形象是一个长发向脸的两边垂落的女性头部。旁边是人的电波、磁场。

画家说，“波斯”是脚踏地面的人类，“精灵”却永远飘浮在空气中。每个精灵以大张的双眼看着我们，神经质、惊讶感十足，脸上是布满各种电极、电码等符号和装饰。

人类的祖先之灵

它们很有可能是人类自己的祖先之灵，因为经过千百年来混合和杂交，外貌是改变了，里面的灵魂却保持一致的原因。

他说“这也就是为什么，澳洲土著和印尼的少数民族人物雕像，具有许多共同点。”而他最棘手的一件事是：如何使到每一个精灵绝不雷同和重复。

至于他的“火山守护神”，却是真有其“神”，那是他所居住的一个小岛，岛上常有火山爆发，从小看到老，现在终于把它画出来。

“火山守护神”有一个很像“太空超人”的造型。画家用一颗深色红心来代表人的情绪激烈变化，其过程和人的恋爱过程一般有波动、起伏。

●日期：已开始，展至本月19日

时间：上午11时30分至晚上8时(星期日从中午12时至下午5时30分)

地点：Utterly Art (229A, South Bridge Road)

C M Y K

Itinerant Tribe

The faces, painted by Reunion Island artist Lionel Lauret, look at us, rather than we look at them. This question of looking seems to be a way of piercing the surface appearance of faces, bodies and objects. Lauret seeks harmony, a global overall view, a global identity. His "soul skins" are allegories, which do not distinguish between race, sex, religion or identity. They are faces of people who look at us, and who bring about other things and other worlds, the singular characteristic of another tribe, of another population.

Till Aug 19, noon–8pm; except Sun, noon–5.30pm. Utterly Art Exhibition Space, 229A South Bridge Road, 2nd Level. Free.



visual arts

National Day Stamp Art

For the first time, artworks of commemorative stamps issued in Singapore on its National Days dating from 1960 to 2007 will be on display. The exhibition chronicles the country's development, from the pressing issues of nation building in the early years to Singapore's current position of affluence and harmony.

Till Oct 14, 9am–7pm; except Mon, 1pm–7pm. Singapore Philatelic Museum, 23-B Coleman Street. Admission: \$5 adult, \$4 child. www.spm.org.sg

Green is the New Black

The exhibition is an initiative of Nafa School of Fashion Studies and Curiosity in collaboration with the Queensland University of Technology and CQ Gallery in Brisbane, Australia. All exhibits are crafted by the students and graduate using organic cotton and jersey, organic silk and blended fabrics from Asia.

Till Aug 15, 10am–5.30pm. Curiosity Gallery, Nafa Campus 2, 38 Bencoolen Street. Free.

weekends, 10am–8.30pm. Jendela (Visual Arts Space), Esplanade. Free.

Eye é City — A Visual Account of the Last 24 Hours of 2006

The annual event attracted more than 120 photography enthusiasts who scoured the island on the last day of 2006 to capture images of the city landscape and her people. The best 100 of these images will be published in a book and displayed in a month-long exhibition. Also featured are photographs taken by three judges from the selection panel — Ray Chua, Sha Ying and Wee Teck Hian.

Till Aug 31, 10am–9pm. Basement 1, National Library Building. Free.

Now

We constantly reflect upon our daily experiences and in so doing we cannot help but interconnect images from disparate parts of our memory. This

interconnection is the process of imagination. The artworks in the *Now* exhibition are the products of the synthesis of experience and imaging imagination. In this sense the work addresses issues that arise in connection with artistic practice and

the embodied subject. *Now* is an exhibition of work produced with the concept that the creation of artwork is a complex process that involves both innate and reflective opportunities.

Aug 16–30, 11am–7pm. The Substation Gallery, 45 Armenian Street. Free.

film

Je Ne Suis Pas Là Pour Être Aimé (PG) (Not Here to be Loved)

Jean-Claude is 51 and weary. Since his divorce he has been leading a lonely, cheerless life. His job does not help him. Indeed, as a "huissier de justice" his everyday task consists in bringing despair into the homes of those who can't pay their rent, announcing eviction and/or property seizure. His depressing Sunday afternoons are spent in the retirement home of his old father, a sour, never-satisfied pain-in-the-neck. A glimmer of hope comes from the dance studio, which specialises in tango. Jean-Claude decides to enrol and there, he meets charming young Françoise and they both click. The trouble is that Françoise is about to marry. **Cast:** Patrick Chesnais, Anne Consigny and Georges Wilson. In French with English subtitles.

Aug 14, 8pm. Alliance Francaise Theatre, 1 Sarkies Road. Tix: \$7 from Sistic*.



film

Invisible City (PG)

The latest work from Tan Pin Pin, one of Singapore's best known filmmakers, who directed the critically and commercially acclaimed *Singapore GaG* as well as the multi award-winning *Moving House*. She now turns her sharp and witty eye to the subject of memory. *Invisible City* chronicles the ways which people attempt to leave a mark before they and their histories disappear. From an avid amateur film director trying to preserve his decaying trove of Singapore footage to an intrepid Japanese journalist hunting down Singaporean war veterans, Tan Pin Pin draws out doubts, regrets and the poignantly ordinary moments of these protagonists who attain immortality. Through their footage and photos rarely seen until now, we begin to perceive faint silhouettes of a City that could have been. Quiet, elegiac and memorable, this is a singular cinematic experience not to be missed. In Mandarin, Japanese and English Chinese and English subtitles.

Aug 7–11, 7.30pm; **Aug 12**, 4.30pm & 6pm. Screening Room, The Arts House, Parliament House, 1 Old Parliament Lane. Tix: \$8 student. Enquiries: 6332 6919. www.theartshouse.com.sg